

Verordnungsblatt

für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1942	Ausgegeben zu Krakau, den 26. Februar 1942 Wydano w Krakau, dnia 26 lutego 1942 r.	Nr. 17
-------------	---	---------------

Tag dzień	Inhalt/Treść	Seite strona
17. 2. 42	Dritte Verordnung über die Einführung wirtschaftsrechtlicher Vorschriften im Distrikt Galizien	99
	Trzecie rozporządzenie o wprowadzeniu przepisów gospodarczo-prawnych w Okręgu Galizien (Galicja)	99
6. 2. 42	Berichtigung	100
	Sprostowanie	100

Dritte Verordnung über die Einführung wirtschaftsrechtlicher Vorschriften im Distrikt Galizien.

Vom 17. Februar 1942.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

§ 1

Im Distrikt Galizien werden eingeführt

1. die Verordnung über die Errichtung der Bewirtschaftungsstelle für Leder und Pelze im Generalgouvernement vom 21. März 1940 (VBIGG. I S. 112),
2. die Anordnung Nr. 1 des Leiters der Bewirtschaftungsstelle für Leder und Pelze im Generalgouvernement über die Pflichten der Verfügungsberechtigten über Häute und Felle, der Aufkäufer, der Häutevertrauensfirmen, der Lederfabriken, Gerbereien und Kürschnereien sowie der Ledervertrauensfirmen vom 10. April 1940 (VBIGG. II S. 223) mit der Maßgabe, daß der § 10 in folgender Fassung anzuwenden ist:

„§ 10

Alle Bestände an Häuten und Fellen aller Art, Leder, Pelzwerk und Gerbstoffen, gleichgültig aus welcher Zeit die Bestände stammen, sind unverzüglich der Bewirtschaftungsstelle für Leder und Pelze im Generalgouvernement zu melden.“

Trzecie rozporządzenie o wprowadzeniu przepisów gospodarczo-prawnych w Okręgu Galizien (Galicja).

Z dnia 17 lutego 1942 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

§ 1

W Okręgu Galizien (Galicja) wprowadza się

1. rozporządzenie o założeniu urzędu gospodarowania skórami i futrami w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 21 marca 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 112),
2. zarządzenie Nr. 1 Kierownika urzędu gospodarowania skórami i futrami w Generalnym Gubernatorstwie o obowiązkach uprawnionych do rozporządzenia skórami surowymi i futrzanymi, osób trudniących się skupowaniem, powierniczych firm skór surowych, fabryk skór, garbarni i pracowni kuśnierskich oraz powierniczych firm skór wyprawionych z dnia 10 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 223) z tym, że § 10 należy stosować w następującym brzmieniu:

„§ 10

Wszystkie zapasy skór surowych i futrzanych wszelkiego rodzaju oraz skór i futer wyprawionych jako też garbników należy niezwłocznie zgłosić urzędowi gospodarowania skórami i futrami niezależnie od czasu ich pochodzenia.

3. die Anordnung Nr. 2 des Leiters der Bewirtschaftungsstelle für Leder und Pelze im Generalgouvernement über Herstellungsverbote und Herstellungsgebote vom 24. Mai 1940 (VBIGG. II S. 315),
4. die Verordnung über die Errichtung einer Lederverteilungs- und Schuhwirtschaftsstelle im Generalgouvernement vom 24. April 1940 (VBIGG. I S. 161),
5. die Erste Anordnung über die Lederverteilung und Schuhwirtschaft im Generalgouvernement vom 30. April 1940 (VBIGG. II S. 261),
6. die Zweite Anordnung über die Lederverteilung und Schuhwirtschaft im Generalgouvernement vom 28. Juni 1940 (VBIGG. II S. 395),
7. der § 3 der Verordnung über die Aufhebung der Dienststelle für den Vierjahresplan im Generalgouvernement vom 31. Juli 1940 (VBIGG. I S. 234).
3. zarządzenie Nr. 2 Kierownika urzędu gospodarowania skórą i futrami w Generalnym Gubernatorstwie o zakazach i nakazach produkcyjnych z dnia 24 maja 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II. str. 315),
4. rozporządzenie o założeniu urzędu rozdziału skór i gospodarowania obuwem w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 24 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 161),
5. pierwsze zarządzenie o rozdziale skór i gospodarce obuwem w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 30 kwietnia 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 261),
6. drugie zarządzenie o rozdziale skór i gospodarce obuwem w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 28 czerwca 1940 r. (Dz. Rozp. GG. II str. 395),
7. § 3 rozporządzenia o zniesieniu Urzędu dla planu czteroletniego w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 31 lipca 1940 r. (Dz. Rozp. GG. I str. 234).

§ 2

Diese Verordnung tritt am Tage der Verkündung in Kraft.

K r a k a u, den 17. Februar 1942.

Der Generalgouverneur
In Vertretung
Bühler

§ 2

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

K r a k a u, dnia 17 lutego 1942 r.

Generalny Gubernator
W zastępstwie
Bühler

Berichtigung.

In der Achten Durchführungsvorschrift zur Verordnung über die Verwaltung der Monopole im Generalgouvernement vom 24. Dezember 1941 (VBIGG. 1942 S. 22) müssen die Schlußworte

„Der Leiter der Hauptabteilung Finanzen
in der Regierung des Generalgouvernements
In Vertretung“

richtig lauten

„Der Generalgouverneur
Im Auftrag“.

K r a k a u, den 6. Februar 1942.

Der Leiter
des Amtes für Gesetzgebung
in der Regierung des Generalgouvernements
Dr. Weh

Sprostowanie.

W ósmym postanowieniu wykonawczym do rozporządzenia o zarządzaniu monopolów w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 24 grudnia 1941 r. (Dz. Rozp. GG. 1942 str. 22) winny słowa końcowe

„Kierownik Głównego Wydziału Finansów
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
W zastępstwie“

brzmieć:

„Generalny Gubernator
Z polecenia“.

K r a k a u, dnia 6 lutego 1942 r.

Kierownik
Urzędu dla Ustawodawstwa
w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa
Dr. Weh

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G. m. b. H. Krakau, Poststrasse 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Halbjährlich Zloty 28,80 (RM. 14,40) einschließlich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet, und zwar der 8-seitige Bogen zu Zloty 0,60 (RM. 0,30). Bezüher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezüher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschliessfach 110. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text massgebend. Z tierweise: VBIGG. (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: półrocznie złotych 28,80 (RM. 14,40) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie za 8-stronicowy arkusz po złotych 0,60 (RM. 0,30). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau Nr. 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr. 41800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau 1, skrytka pocztowa 110. Dla interpretacji rozporządzeń i obwieszczeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).